eptember 6, 1967

New Canadian

... as second class mail ... payment of postage in cash ... Department, Ottawa

...EZUKI Publisher
...MURA English Editor
...RI Japanese Editor
...d Advertising

SUBSCRIPTION
...0 per 6 months
...7.00 per year

...EEN ST. WEST
...nto 2-B, Ont.
...pire 6-5005

SSIFIED

Help Wanted

Help Wanted

Help Wanted

RSONAL

URCH
Telephone 594-4202

...nit!
...redding

parking!

SE
RU. 1-9123

AN

24, 1967
$714.00
242.00

19, 1967
$652.00
242.00

Taiwan.

ICE

# ...apanese Zen Master Trains Students In California Mountains

...SPRINGS.—The occasional clink ... sound from the more than ... under the trees at this ... fastness far from ... Monterey and San Luis ...

The centre is ...

Simple Life

(Continued on Page 8)


# The New Canadian

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

EXPO 67 UNTIL OCT. 27

SATURDAY, SEPTEMBER 9, 1967 — Toronto, Ont.


## Japan's Foremost Bonsai Expert In Reader's Digest

...grower of bonsai ... principal figure in ... September's Reader's Digest ... entitled "The Lilliputian World ... to convey the ... popularity of bonsai ... an "amazing" ... of the tree was ... feet tall."

Busch ...

"Bonsai growing ... art of ... ping and ... trees, was ... the Japanese ... for millions ... over the world."

"Although ... can be bought ... $25 ... there are ...

"After World War II, ... returning from Japan ... helped spread ... United States, ... now some 40 ... bonsai ... California and Hawaii. The... also bonsai associations ... Zealand, France, ... ada, Australia and ...

The remainder of Busch's ... goes on ... War II ... former ... for ... mature trees.

"Murata ...

...

The ... of Murata ... contained within the ... ticle.

## ...apanese Mountaineers ...eave After Climbing ...C. Mountains

Six Japanese ... B.C. ... three of ... the peak ...

... Robson, ...

## ... Sensei ... Has ... Drive

## Japanese Scientist In U.S. Caught Leaving With Secret Documents

BALTIMORE — A Japanese ... NASA ...

## Van. J.C. Fisherman Fined $1,000.00

ALERT BAY, B.C. ...

## Isuzu Bellett Reduced $100.

## Japanese Owns World's Oldest Paper Currency

YAMAGUCHI ...

# Twenty-four Solid Hours Of Karate At CNE's North American Tourney

TORONTO. — Black Belts from the Tsuruoka Karate School made a [illegible] sweep at the [illegible] karate tourney held in the [illegible] the National Karate Association [illegible] Kenshikai [illegible] Karate Championships [illegible] The [illegible] CNE [illegible] [illegible] competition [illegible] Hal "Blonde [illegible]" Henschel [illegible] Third [illegible] Shigeto Yamashiro, 4th-dan, [illegible] Terry Nishikawa [illegible] Chito Karate Dojo [illegible] [illegible] North American [illegible]

BLACK BELT CATEGORY

1. Fred Boyko, Tsuruoka Karate School, Toronto.
2. Hal Henschel, Tsuruoka Karate School, Toronto.
3. Shigeto Yamashiro, Tsuruoka Karate School, Guelph.
4. Terry Nishikawa, Chito Karate Dojo, Toronto.

One of karate's greatest masters, Dr. Tsuyoshi Chitose — a [illegible] and holder of a 10th-dan Gold Belt [illegible] over the tournament [illegible] most famous [illegible] the [illegible] "Apache [illegible]" Mamoru Yamamoto, [illegible] and the "Father of Canadian Karate" Mas Tsuruoka, 6th-dan.

Outstanding demonstrations of karate kata (patterns) were demonstrated by Jimmy Sagawa, 2nd-dan, a student of U.S.A.'s leading Shotokan sensei, Tsutomu Ohshima. He performed katas Tekki Shodan and Bassai. Other excellent katas were shown by Masayuki Hisataka, 7th-dan, who displayed an advanced form of his Shorinjiryu Kenkokan karate sensei Mamoru Yamamoto, 6th-dan, performed a powerful [illegible] and Shane Higashi, 4th-dan, [illegible] a beautiful kata with the use of the [illegible]

In the Intermediate Division [illegible] Peter Ross of Montreal [illegible] Ronnie Boyer of Ottawa to capture this crown [illegible] Martin King, [illegible] Dick Salaga, a [illegible] of the Toronto Chito Karate Dojo, to take third place.

INTERMEDIATE

1. Peter Ross, Montreal.
2. Ronnie Boyer, Ottawa.
3. Martin King, Kentucky.
4. Dick Salaga, Chito Karate Dojo, Toronto.

[illegible]

In the [illegible] kata contest, the gold medal [illegible] first prize was [illegible] Tsuruoka [illegible] karate [illegible] Club [illegible] — K. C. T.

## Rainbows Running In Nottawasaga

By KEN MORI

(NC Angling Editor)

[illegible] Nottawasaga! And that's good [illegible] who enjoy the late summer and early [illegible] into the rivers to spawn.

[illegible] NC sports desk, say from [illegible] 2 to 6 pound [illegible] have been caught by [illegible] last weekend in the Nottawasaga River. This weekend promises to be even better.

• • •

This is no ordinary fish story [illegible] "the" fish story, at least for Toronto [illegible] Last weekend while fishing [illegible] he finally got a bite after [illegible] hours of fishing. It turned out to be quite a bite — a [illegible] pound tuna! Ed and a business partner caught and landed the monster while [illegible] from the shoreline of this famous [illegible] That's fishing.

• • •

[illegible] anglers are requested to send or telephone [illegible] news [illegible] stories [illegible] that can be documented to this office for publication.

Until next week, we'll see you around the next bend in the river. And easy with the [illegible] — we don't want to scare those 16 pound Rainbows, do we boys?

Buy & Sell — Your Home

Through

MITS KURODA

Representing

MELL REAL ESTATE LTD.

1527 O'Connor Dr., Toronto, Ont.

Phone 757-5184 — Res. AM. 1 2581

TORIC OPTICAL

OPTOMETRISTS

Complete Care

For Your Eyes

視力鑑定 [illegible]

眼鏡一切 [illegible]

118 West Hastings St.

VANCOUVER, B.C.

Hyland Flowers

proprietor

JON ONODERA

HU. 9-4654 — HU. 1-8805

(Business) (Residence)

540 Eglinton Ave. W.,

Toronto

SMALL SHOE SIZES

SUMMER SALES

Ladies' shoes from [illegible] up to 11

Men's Scott McHales [illegible] up to 14

ALBERT'S SHOE STORE

1328 Queen St. West

Phone LE. 1-1931, Toronto

C.O.D. orders from coast to coast

# SPORTS

## U.S. Nisei Develops Police Defence Techni[que]

By B. D. COLEN

WASHINGTON. — A 13-year veteran of the Los Angeles Police Department believes he has [illegible] a way to virtually eliminate cries of "police brutality" and to establish better police-community relations.

Robert K. Koga, author of "The Koga Method: Police Weaponless Control and Defense Techniques," and an instructor in self-defense at the Police Academy, feels that police are relying far too much on firearms. "Control" is the key to the Koga Method.

"If you have a gun on somebody, you don't have him under control. He may be able to take your gun from you. He can still [illegible]," Koga said.

"You put yourself in a position where you are either bluffing or not. If your prisoner moves you either have to shoot him, or lose your gun," he added.

### Tense Situation

Koga said the idea of being able to shoot to wound is nonsense. "You're lucky if you hit him in a tense situation. You have to shoot to kill."

Koga, an American of Japanese descent and holder of a Black Belt in both judo and karate, has developed a method of weaponless control that employs bits and pieces of amongst all Oriental methods of attack and defense.

The individual officer, Koga said, must have confidence in his own ability. If he is in control of his thought processes, he can handle almost any problem he may face. This, he said, is a premise of much Oriental philosophy.

Interest in Koga's training methods has increased greatly in California since the Watts riot. Officers from all over the state have enrolled at their own expense in a course Koga teaches at California State College.

### System Lauded

Sgt. William Carver of the Nassau County, Long Island, Police Department said of Koga's method: "I think his ideas are good. I've practiced judo myself for 20 years, but this is the first time I've seen judo and [illegible] (involving self-control) [illegible] applied to specific [illegible] tions."

Says Koga: "Nobody [illegible] tempting to train the [illegible] policeman to control [illegible] to control a suspect [illegible] weapons. All the [illegible] brute force."

Koga said he believes [illegible] gun and the "billy club" [illegible] necessary tools for [illegible] but that they were being [illegible] used. He even would [illegible] of firearms by [illegible]

"The only time a [illegible] should shoot," Koga said, "is when his life is in danger, or someone else's life is in danger, or [illegible] suspect has killed or [illegible] to kill someone."

He said it made little [illegible] to give a policeman a [illegible] and then expect him to [illegible] and search suspects.

"In such a situation, a [illegible] man doesn't have [illegible] control over his gun or [illegible]," he said.

While Koga does not [illegible] his methods could always [illegible] used to stop a riot, he [illegible] that a police force employing [illegible] methods could help prevent [illegible] ble before it started.

The police also could [illegible] their relations with the [illegible] of the ghetto he said [illegible] policemen using self-control [illegible] subdue an angry drunk would [illegible] less likely to touch off a [illegible] ance than two officers [illegible] night sticks.

Koga feels that the [illegible] the beat often is [illegible] trained. His instruction is [illegible] ly much too brief, Koga [illegible]

Koga has spent the last [illegible] weeks touring the country [illegible] own expense, talking [illegible] instructors about his [illegible] is trying to gain support [illegible] Federal funds to set up [illegible] police training centres.

In Washington, he [illegible] his plans to the staff [illegible] Robert F. Kennedy [illegible] Lew Kader, Kennedy's [illegible] assistant, said he [illegible] program was [illegible] meritorious [illegible]

JAMES KAMINO

T.V. Service

EM. 4-9913

(TORONTO)

SAY IT WITH FLOWERS

SHARON'S FLO[WERS]

CITY-WIDE DELIVERY

Peter Sasaki — [illegible]

Bus: HO. [illegible]

Res: HO. [illegible]

[illegible] PAPE AVE. TORONTO

LAST CALL

APPLY NOW

FOR

13 weeks skilled training

that can earn you an income

of $12,000 to $20,000 a year

CLASSES BEGINNING SOON

*Write or Call for Information*

AMERICAN

CHICK SEXING SCHOOL

214 Prospect Avenue, Lansdale, Pa. 1946

Phone: 855-5156 (Area Code 215)

# 三百六十五日

山手樹一郎

（一二三）

お雪がそばから思わず口を入れる。

『はい』

おつゆはじっと目をつむって、

『あの時は辛くて、おっかさん、あたしもきっと地獄へ行きますからと、心の中で、母に何度もあやまっていました』

と、いいながら、見る見る涙があふれてきた。

『いいえ、あたしはそんなつもりでいったんじゃないこの十年もの間、よくそれを持ちつづけてきたと思って、本当は感心してしまったもんだから、つい口がすべってしまって、——ごめんなさい』

お雪はあわてて病人の涙を拭いてやっている。

『その後、大和屋はどうなったろう』

雷太郎はそっちへ話を向けて行く。

『父はその後も散々馬場にいざめられたようで、あたしが家出をすると間もなく病死して、店もつぶれてしまったそうです』

『馬場という悪與力のほうは、今でも江戸でのさばっているのかな』

『さあ、どうでしょうかしら』

『いま馬場は、いくつぐらいになっているだろう』

ら、五十だと思います』

『おつゆさんは馬場の顔を見れば、それがそうだとわかるか』

雷太郎はふっと、さっきの宿場相手の馬場吉五郎という親父浪人の悪相を思いうかべたのだ。そっちは四郎吉、こっちは吉五郎。名前は違うが、おれも十手を持ったことのある男だと威張っていたし、なんとなくくさいような気がするのだ。

『あたしには父の敵ですから、今でも一目でわかると思います』

『おつゆさんの話はよくわかった。わしがきっとその馬場をさがし出してあげるから、しっかりしているんだ。病なんかに負けちゃいかん』

おつゆのさがしているお加世は、すぐ近くの駒形にいるのだ。さっそくここへ呼んできてやるのはわけない話だが、果してお加世がそれを承知するかどうか、これは一度お加世とよく話しあって見てからでないと、うっかりした口は利けない。

---


**貸** ト市カールトン街とパーラメント街付近。大きな四室アパート。[illegible]

ニューカナデアン—を [illegible]


---

故野中常三（八二）帰還兵事八月二十一日午後十一時急死いたしました事を御知らせいたします。追而五日午前十時渡辺葬儀社使司式の下に葬儀執行の節は皆々様が御参列下され誠に有難く厚く御禮申上ます

合掌

戦友一同
日系福祉委員會
ト市佛教會

---

故 **藤治郎**（十三才）儀 滋賀県、八夫

胃癌のため二ヶ月余り入院加療しておりましたが遂に養生叶わず去る八月二十九日早朝ドクタース病院に於て永眠致しました事を生前御知の皆様にお知らせ致します。追而三十一日夜日系人合同教會に於て則末・今井両牧師司式の下に告別式を営み、翌九月一日午前十時マウント・プレザント墓地に埋葬致しました節は御多忙中にも拘らず多くの皆様が御會葬の上過分なる供花、花料、弔辞、弔電を戴きましたのみならず入院中にはたびたび懇ろなる御見舞や御慰めを賜りまして重ね重ねの御厚志誠にありがとう存じました。略儀ながら紙上を借りて厚く御禮申し上げます

喪主 和泉 きん
長男 正一
妻 喜美子
在レジャイナ市
二男 清
妻 恵美子
長女 嗣子
孫 一英
在日本 實妹 中村キサ
親戚代表 岩本舟代吉
友人代表 小林知明

---


『健康美容』の本
**栄食の効用**
[illegible]著
送料共一部二弗 [illegible]


---

# 秋の日本観光團員募集

△秋は九月二十四日と十一月十九日出發の訪日観光團を二回出す事に相成りました。御友人御誘い合せ御都合の良い方へ御参加下さいます様御案内申上ます

△出發期日 第一團 九月二十四日午後二時晩香坡空港出發。
第二團 十一月十九日午後二時晩香坡空港出發。

△團費 晩香坡—東京間往復飛行運賃
◇第一團七百十四弗 ◇第二團六百五十二弗

△滞在期間三ヶ月 三ヶ月以内に御希望の時期に自由に歸加出來ます。又同じ運賃でハワイ、ロスアンゼルス、サンフランシスコの観光も出來ます

△内地観光 東京 日光 箱根 熱海 名古屋 伊勢 京都 奈良 大阪等十日間の観光 三百四十二弗（ホテル、食費 観光費を含む）

△香港 台湾へ延長の場合 晩香坡—東京—香港往復運賃 八百十一弗。内地観光十日間 二百四十二弗 香港 台湾五日間のホテル代観光費八十五弗

詳細御問合せ及び御申込みは

晩市 岩田旅行案内社
401 E. Hastings St. Vancouver 4, B.C. 電話 二五四—五一〇一

トロント 岩田旅行案内トロント支社
113 McCaul Street, Toronto 2-B, Ont. 電話 三六八—九九三四

---

# O'KEEFE CENTRE
FOR THE PERFORMING ARTS
FRONT & YONGE — EM 3-6633

カナデアン オペラ・コンパニー
九月十五日から 十月十四日

**イル・ツロバトレ**（伊語、九月十六、二十一、二十七日、十月三、七日。（マチネー）九、十二日）

**マダマ・バタフライ**（伊語、九月二十六、三十日、十月四、六、十二日）

**ジンジャー・コフィー**（英語、九月十五、十九、十月二日）

**ルイ・リアル**（英、佛語、九月二十三、二十八日、十月十一日）

**バーバー・オブ・セヴィル**（英語、九月十八、二十二、三十日（マチネー）十月五、七、十四日）

**テールス・オブ・ホフマン**（佛語、九月二十、二十五、二十九日、十月七、十四日（マチネー））

入場券買場—午前十一時より午後六時迄。開幕夜八時十五分。月曜より木曜 [illegible] 金曜と土曜 [illegible]

---

# 保険一切

火災、盗難、病傷、住宅、自動車保険のご相談に應じます

トロント市 木下 律
電話 PL九—二六三二
PL五—七三一七

---

# 辯護士 鬼塚敏三

事務所 ト市ヴイクトリア街二二一番地
電話 イーエム三—五〇〇二
自宅 オエクス一—三三八八

▲一切の法律事務におうじますから御相談下さい。

---

**花** 上品にアレンジするのが本店の特長であります。どんな御用向きの花もじんそく丁寧に取扱います。

ハイランド花屋 店主 ジョン小野寺
HYLAND FLOWERS
540 Eglinton Ave. W.
Toronto, Ont.
Phone HU. 9-4654

---

# 住宅賣買

晝夜を問わず、住宅賣買について喜んでご相談に應じます。お電話して下さい。

堀 ケン
Phone AM. 1-5194

---

# 日系人歓迎

おいしい中華料理をもって結婚祝宴等には特別の便宜をはかります。

晩市 竹林園
BAMBOO TERRACE
155 East Pender St.
Vancouver, B.C.

---

# K. IWATA TRAVEL SERVICE

Authorized Agent for All Airlines
AUTHORIZED AGENT FOR
P. & O LINES, AMERICAN PRESIDENT LINES

# 呼寄人の切符取扱

日本からカナダに渡航する人々に各会社の切符の取次と、到着の際の御世話一切を致します。左記最寄りの案内所に御申込み下さい。

●航空運賃月賦払の方法もあります。

公認 岩田旅行案内社
岩田 鉄一
401 East Hastings St. Vancouver 4, B.C.
Phone 254-5101

公認 岩田旅行案内社支店 [illegible]

---

# W. K. GARDENS

127 EAST PENDER STREET
VANCOUVER, B.C.
Phone MU. 1-6642—0455

CATERING TO
Wedding, Club Banquets
Private Dining Rooms

皆様おなじみの
# 中華料理店

豪華な設備と一流のサーヴィスは常に皆様の御好評を頂いております。

●結婚祝宴その他パーティ等の御用命を御待ち致しております

ダブリユ・ケー・ガーデンス（華 香 夢）
電話 エムユー一—六六四二

---

*Frank G. Yada*
# Crown Life Insurance Co.
1550 West Georgia St.
Vancouver, B.C.

家庭の幸福を守る
生命保険つき貯蓄法
クラウン生命を
お選び下さい

晩市西ジョージャ街一五五〇
矢田源一郎
電話 三二五—二五二八
六八二—六五一一

---

# おいしい中華料理

△日系人の各種大小宴会、結婚、婚約披露宴の御用命に應じますし、食事の出前も致します。
△サービスは丁寧で迅速、料理は一流コックのもの。是非お立寄り下さい。
△日本酒もサーヴいたします。

廣州チャプスイ・ターバン
KWONGCHOW CHOP SUEY TAVERN
126 Elizabeth St. Toronto, Ont.
Phone EM. 3-4422 — EM. 3-4459

日本人科學者[illegible]

# 秘密書類を盗む

米國より[illegible]空港で

【[illegible]ランド州、バルチモア】メリーランド大學で米國航空及び宇宙行政局下の醫學研究班員として研究に從事していた日本人科學者は、同局の重要秘密書類を盗み取り、三つのクレークに『家財品』としてつめ込んで空路歸國する途中、空港で同クレーツの中味を調べられた結果、當局に逮捕されて取調べをうけたことが明るみに出た。

問題の日本人は、狭間秀文（はざま・ひでふみ）という三九才の科學者で、ナサ局から[illegible]轉任し、夫人と娘を同伴[illegible]港から歸國するためロンドン行きの旅客機[illegible]込もうとしたさいに税關によってつかまった。[illegible]個[illegible]なかには、ナサから入手した五十八枚[illegible]の[illegible]スライドは[illegible]他科學書類などが[illegible]いた。

[illegible]

[illegible]、ワシントン駐在日本大使館の一等書記官が一万五千ドルのボンドをつんだので假釋放された。メリーランド大學ナサ醫學研究班長ロバート・グレンネル博士が先週、同研究所から發表したものである。

[illegible]博士が盗み取った情報や書類は賣れる性質のものでないのでその動機がわからないといっている。狭間博士は宇宙における人間の腦に對する影響を研究していた。

グレンネル博士は、[illegible]

# 選ばれて訪加中

現地屈員

東忠行氏かこみ移民問題語す

カナダ外務省では百年祭記念行事の一つとして海外駐在の大使館及び領事館勤務の現地雇員中十名を選んでカナダに招き、その勞に報いることになり、アジア地區から在東京カナダ大使館に勤める東忠行氏（あずま・ただゆき）が訪加中である。

東氏は東大卒業后カナダ大使館につとめ、現在は会計主任の要職にある。ト市日系市民協會では十日[illegible]后輕食を用意して同氏を[illegible]移民問題等について話し合うが、日本からの移住[illegible]、市協會員など一般の参加が希望されている。

# 六百余斤の大マグロ

ト市郊外の西村さん釣上げる

ト市郊外イズリントンに住む二世、西村エドワード氏は就職先の工場員と一緒に先週末、ボストン市近くのケープ・コッド沖で釣りを楽しんでいたところ、西村氏のラインに巨大なマグロがかかり、四時間半の戰いの末、ついに六百七斤の大物を釣り[illegible]、一行[illegible]、獲物を[illegible]せたので[illegible]から四マ[illegible]た。西村氏は[illegible]で西村氏は『[illegible]みな[illegible]幾日食べ[illegible]』と思[illegible]

## トロント記念 新切手を發行

【オタワ】[illegible]州[illegible]年を記念[illegible]

## サケ豊漁

[illegible]

【[illegible]】[illegible]

■死亡

▲ト市の[illegible]八月[illegible]

●日本行便船 [illegible]

■人事消息

## 結婚御披露

[illegible]

[illegible]市キューピッチ合同教会にてホッダー牧師司式の下に結婚式を擧行。引續きチャイナ・ハウスで披露宴を催しました節は、皆樣御多忙中にも拘らず、御臨席の榮を賜わり、その上御祝儀、立派なる御祝品を戴き誠に有難く厚く御禮申上げます。

尚今後共若き兩人に對し御指導と御交誼を賜りたく謹んで紙上を借りて御禮旁々御願申上げます

木村[illegible]郎
千代子

## お知らせ

[illegible]

## 求

[illegible]

21 YEARS OLD?

NEW JOB?

NEWLY WED?

Your ONTARIO HOSPITAL INSURANCE Plan

▲[illegible]
▲[illegible]日本文化[illegible]
▲折紙の本と紙、日本紙、筆、墨、硯、日本便箋等、ショウギ、そろばん、百人一首かるた文房具等
▲各社盤の日本レコード
▲便利な『書籍券』あります。
航空船切符發行 小切手爲替發給 亀岡書籍商會
KAMEOKA BOOK TRADING CO.—Phone [illegible] 113 McCaul Street, Toronto 2-B, Ont.

◇新着品
◉サモン塩辛
◉塩スズ子
◉酒粕
ダンダスユニオン店
電話 [illegible]
DUNDAS UNION STORE [illegible] Dundas St. West, Toronto

▽米はやはり古屋と
大好評の優秀米△
チエリスター米
松印白米
●日本[illegible]
古屋貿易會社
FURUYA TRADING COMPANY
[illegible] DUNDAS ST. W., TORONTO 2-B, ONT.
PHONE [illegible]

五仙と十仙銀貨によってドルとなるものです
THE BANK OF NOVA SCOTIA

センテニアル記念文（九）

# 竹村時光翁ものがたり

<一>

バーノン 神田あやの

（二）

されども浮き世はままならぬ
嫁に貰えの竹村も
その日に暮せし事もあり
キチナー・ビーチでカニを捕り
ノースバンクーバでクラムスを
賣りて過ごせし事もある。
同じ箱崔に行つてた
今は故人の百瀬さん
彼れの友人田村なる
人の話にその人は
州知事さんのクックにて
その知事さんの言う事に
今にシービーチ・ールでは
多くの土地を払い下げ
家がたくさん建つだろう
庭もたくさん造るだろう
田村お前もガデナーに
なつてお金をもうけよと
けれど田村はガーデンの
経験なければ友人の
百瀬を通し竹村に
一緒にガーデナーやらんかと

そこで竹村も同意して
クリヤ地ならし庭造り
十六街から四十一街
十五ヵ年もやりしかど
生存競争の世とに言え
あまりにはげしき競争に
再びもどるビクトリア
ジャッジ・ヤンブィンと言う人に
息子の結婚祝いにと
日本庭園頼まれて
新郎新婦の庭造り
五ヵ月かかりてすましたり。
百万長者ダンカンの
ミスター・ハンフリーに頼まれて
又もや晩市に舞いもどる
鹿児島の浜田連れて行き
数多の人を雇い入れ
二十二英加を開拓し
七年かかりし大庭園
池も一英加あつたとか
二十三万弗の大事業
ビーアはバールで買い込んで
日本の酒は四斗樽の

かがみを抜いて晩酌を
いける者にはそれぞれに
當時をしのぶ昔の酒。
ミスター・ボーペティーに
出入りする
ガーデナー上田がやつて来て
つぶさに語るいきさつは
ミスター・ボーペティーその人は
オースチン・チャーリーの上の人
ミセス・ボーペティーの
ーダにて
赤・ユーリップ六十本
花咲く時季がやつて来て
黄色が一つまじつてた
ミセス・ボーペティーは大おこり

上田を解雇とりきみ出す
どうにかしてと竹村に
人に頼むと言わるれば
後へはひかぬ竹村翁
ボーペティー宅にのり込んで
ミセス・ボーペティーに頼み
談判
そこへミスタが帰られて
竹村の言に感じ入り
たちまち厚き信用を
二十人もの配下ある
上田は続いて仕事あり
人間感情の動物と
昔の人はよう言うた
只一本のチューリップ。

## 日本生活 洋風化へ進む
＝希望の多い洋車やベッド＝

（二）

ところが「衣」になると、洋風が将来減る傾向をみせる。選んだのは主婦の結婚式服は現在も将来も和服全盛で、八五・五パーセントと八一・三パーセント。ただし洋服は一二・二パーセントから一六・九パーセントとわずかに後退する。主人家庭着はぐつと顕著である。現在は洋服が六六パーセントと三分の二を占めているのに、将来は約半分の五一・八パーセント。そして現在二一・六％にすぎない和服が三一・一％と増加するのだ。

もちろんこの将来像は『希望』であつて、實際にそうなるかどうかはわからない。ただこの洋服化にはやはり収入、主婦の学歴と関係があるようだ。パンにせよ、洋テーブル、ベッドにせよ、収入の高いものほど利用者が多い。洋服が一般に普及し和服がむしろ高級化した『衣』は別として『食』『住』の場合、洋風化はたしかに『合理化』であるが、費用も和風よりかかるのだ。

しかしこの調査は東京だけ。農村の生活水準とはまだまだかけ離れていよう。

企畫廳 農林省の調査によると『食』の合理化水準を示す『穀物消費量』は、一九六〇年を一〇〇として昨年の場合、都市全世帯が八七まで上つているのに、農村では九〇・九と差がある。よく、今どきの農村はステンレスの流し台に電気製品がそろつている。などといわれるが企畫廳の資料では、勤労者、農家ともに普及率のほぼ同じなものはテレビ（九四％前後、六六年二月）ぐらい。

| | 勤労者 | 農家 |
|---|---|---|
| 電気冷蔵庫 | 六九 | 三七 |
| 電気ガマ | 六一 | 三五 |
| ガスレンジ | 三一 | 一四 |
| 石油ストーブ | 五二 | 二六 |
| 扇風機 | 七二 | 四二 |
| 電気洗濯機 | 七七 | 九 |
| 電気掃除機 | 四九 | 一六 |
| ステレオ | 二〇 | 六 |

というように、農家の生活合理化はまだまだ遅れていて、都会に比べ、とても洋風化どころではないのが現状だろう。

そのうえ都会でも、今度の調査では『一年前より暮し向きが良くなつた』という人が、一九六二年春の調査に比べて減り（二四％—一六％）『悪くなつた』がふえている（一三・九％—三二・八％）のだ。

余裕ある生活への道は、まだ遠いようだ。

## オ州更生施設 新聞人が見学

オ州更生施設省のグラスマン大臣は州内エスニック新聞發行人及び編集者を来る十四日招待して、ブラムトン市にある訓練センターその他更生施設を見学させることになつた。一行はバスで午前九時出發し、同日午后五時歸市の予定。

大堀 襄

私がおすすめする

観光

◎日本観光

何時でも 一人でも楽しめる観光
往復航空料金——六五二弗（バンクーバーより）
日本観光——十日間 二一六弗 計八六八弗

◎ハワイ観光

十人以上の公認團体で特別観光
トロント・ハワイ往復料金を含め二週間——四三六弗

◎南米親善殿様旅行

一ヵ月に亘り八ヵ國 十一都市をまわる豪華版
C.P.A. P. 氏随行
十月六日發—往復料金含め トロントより約二、一六〇弗

Canadian Pacific AIRLINES

お問い合せは氣輕に
三六二-五三七一
又は 69 Yonge St., Toronto. まで

七月——十月 六二弗年算


日本人科学者逮捕さる

# 秘密書類を盗む

米國より帰國寸前に空港で

【ボルチモア】メリーランド州バルチモア、ワシントン駐在日本大使館の一等書記官が一万五…


五仙と十仙銀貨によつて
ドルとなるものです

THE BANK OF NOVA SCOTIA

# ニューカナデアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W., Toronto 2-B, Ont.
Phone 366-5005

毎週水・土二回發行
購讀料金 半年四弗(前拂) 一年七弗(前拂)
カナダ・トロント市 ニューカナデアン

## 輸出規制問題で日加間に亀裂か
### 双方とも主張を譲らず強腰

【オタワ】カナダ政府は日本に對して、その化纖輸出の自主的規制を強く要請し當分一九六六年度の月間規制レベルに止めるよう提案した。もし日本がこの申し出を拒否することになれば日加間に重大なる亀裂が生じることになろう。

オタワ政府は日本のセンイ輸出のため国内產業が大打撃をうけているとの立場から、日本の對加センイ輸出クオーターの増大には極力反對を叫えている。しかし、日本側としては自主規制は時代おくれであるばかりか、工業国日本としてはその生存のため輸出増進を計ることが必須條件として譲らず、いまのところ日加双方ともそれぞれの主張を曲げていない。

日本としてはもしカナダ政府の要請に應ずることになれば先例をつくり、諸外国も同様、日本に強くクオーターを要求することになろうとして、カナダとの交渉に強腰である。

### 菅野氏を待つ

既報、菅野通産大臣が來る十一日オタワを訪問するさい、カナダ政府から日本の對加輸出規制問題についてカナダ側の要請を聞くが、同大臣が果して色よい返答を行うかどうか、カナダ側は緊張の構えである。

## 黨主選擧 デーフ名乗る
### 「二つの國」に真向から反對

進歩保守黨大會で再度黨主立候補を聲明したデイ氏 (メープルリーフガーデンスに於て)

ジョン・デイフエンベーカー進歩保守党主は、八日午前十時直前、黨主候補者登記を行い、黨主選にとび入った。このため九名の黨主候補は作戰全部がくつがえされ、てんやわんやの騒ぎとなっている。デイ氏がハットを投げいれたのは「二つの国」理論に真向から反對し、敗れれば政界から引退する覚悟をかためたといわれる。

デイ氏は七日夜、力をこめた演説で「カナダに二つの国」を設けるというが如き同黨決議委員會の決議は絶對にうけいれられないことをハッキリさせた。デイ黨主は保守黨がケベック州民の歓心を買うため、二つの国家を認めるという決議を黨大会が可決するようであれば、自分は党主としてこれを受け入れることは不可能であり、黨主としての責任をこれ以上つづけていくこともでき得ない、と全国テレビで述べた。

## 一五〇万弗の賠償訴訟
### 岩崎寅藏夫妻が正式に

○…晩市在住の歸化人岩崎寅藏氏夫妻(八七と八二)は戰前購入した六四〇エーカーの土地(ソルト・スプリング島、ジョージア灣)を戰爭のためわずかの代金で強制的に賣り渡されたことに對し二名の辯護士が『私たちの百年祭事業だ』としてとりあげ今週正式にカナダ政府を相手どり百五十万弗の賠償訴訟をおこした。

○…岩崎さんは一九〇一年に渡加、漁者などしているうち第一次大戰后、前記の島の土地を三千九百五十弗で買い上げ一九四〇年に拂い込みを完了した。二年後キャンプ生活の同夫妻に對し、オタワから五千二百五十弗で賣却したとの通知があり、手數料を差引き四千九百三十二弗九十九仙のチエッキを送つてきた。

○…岩崎さんはそのチエッキをオタワにつき返したところ、一九五〇年に最後的チエッキとして八千三十二弗のチエッキを岩崎さんは渋々うけとつた。ところがこの土地が『買れた』翌日同地の[illegible]ンであつたがピン・シー・モアウト氏(一九六一年に死亡)が經營する土地會社が買い占めたことが判明した。

○…岩崎さんの所有したビーチ端の土地は一平方呎で最低三十弗、最高六十弗で賣却されたので、辯護士はカナダは百五十万弗を妥當な土地代として岩崎氏夫妻に支拂うべきだと訴えたわけである。

## 早くも選擧運動
### 十月十七日のオ州総選擧戰で

オンタリオ州はいよいよ來る十月十七日總選擧を行うことになり、その旨ロバーツ首相から發表されたが投票日まで四十二日間、すでに各政黨主は選擧演說旅行に出發した。解散前の各分野勢力は保守七五、自由二〇、新民主八、空席五で合計一〇八議席であつたが來る選擧では選擧區改正の結果、一一七議席にふやされた。

進歩保守黨が政權を擔當してから來る十月はまる四年間になるが、ロバーツ首相は今週の參加保守黨大會にオ州黨員らが全力を費やすことを差し控えるため、總選擧日を大会終了前に發表したわけだと政界消息筋ではみている。總選擧では新民主黨がかなり伸びるものと予想されている。

## 障壁築く
### ベトナム境に

【ワシントン】南北ベトナム境界の非武裝地帯に北ベトナム軍と武器供給の侵入を防止させるバーブド・ワイヤその他秘密的な障壁を全線に張りめぐらせることになつたと今週米国防長官が發表した。

この防衛網は南ベトナム領内の非武裝地帯に張られるもので、長さ四十五マイル、南支那海岸からラオス国境線にいたるもので、今年末か來年早々に建設されることになつている。

## カヌー競漕
### マ州が第一着

【モントリオール】ロッキー山麓から平原諸州、オンタリオ州の湖水や河をこぎつづけ、百四日ぶりでエキスポ會場に安着した『百年祭カヌー・パジエント』は、マニトバ州カヌーが二時間の差でビーシー州カヌーを抜いて先週優勝した。十隻のカヌー隊はカナダ横断に參加しただけで各一千弗を受け、マニトバ州乘組員は更に一等賞金二千五百弗宛、ビーシー州は二千弗宛、三位のアルバータ州は千五百弗宛うけた。

## 不正追及 果して公正か
### 南ベトナム選挙の問題のこる

【サイゴン】チョー・キ[illegible]の勝利は幾多の問題の回答より質問を更にふやした結果となつている。その第一は南ベトナム初の大統領選挙が米国監視團がいう通り果して公正に行われたかどうかの疑問である。目撃者の語るところでは、一人が二度、三度も投票したのがあると主張し、ベトナム軍人は指揮官の指令通りに投票したといわれている。

また歐州系記者は比較的に十分賞金[illegible]、選舉をベトナム市民が投票しようとしたところ、ベトコンが發彈したので四散、三十分后に新人ズー氏にこぞって投票したと報じている。ズー氏は四位か五位の得票しかうけぬ大統領候補(タ[illegible]マーク、平和組)とみられていたのが予想を裏切り、二位にまでこぎつけたことはベトナム人が平和への願いを彼にゆだねた結果とみられているとのことだ。

## カナダの一万一千人
### フォード罷業で影響

△米国二十五州におよぶフォード自動車会社従業員十六万人のストライキはカナダ側同社に二週間后に打撃を與えるものとみられている。米国のストが速やかに解決しなければ、ウインザー、オークビル及びナイアガラフオールスのフォード工場員は、部品不足で一万一千人が仕事を失うことは明らかである。

△オークビルのフォード会社オフィスの要職にある日系青年の言によると、まず十日ぐらい操業はつづくが、その后はどうなるか見當がつかないと語っている。

フォード社のストは相當長期間にわたる恐れが十分あるとの觀測が有力だ。最もひどい打撃をうけているのはミシガン州とオハイオ州内の四十七社である。

△一方、クライスラーとジー・エム両社はフォード社のストを横目に生産をつづけていくといっているが、両社とも労組との間に契約が切れているので、このスト成行きを注視している。

## よくあそび よくためる

【東京時事】總理府は今週獨身勤労者の消費動向調査結果をまとめた。これによると、全体の八二・五%は貯金しており、貯金額は平均十四万八千三百圓になる。

一方では教養娯樂費、旅行、身の回り品費も多く、レジャー代は月平均四千四百圓、おしやれ代は三千[illegible]百圓という數字がでており、現代の若者は『よくためるよくあそぶ』という堅實な生活を送つていこうというのが特徴だ。

南オ州一帯にかけて來る九月三十日から十二月十五日まで『木ネズミ』(スクェル)射ちが許される。一日に十尾射ち殺せるが、木ネズミは南オ州にあり余るほど多いというが、この木ネズミのパイはこの上ないおいしいものだそうだ。

ニューカナディアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W., Toronto 2-B, Ont.
Phone 366-5005

毎週水・土二回發行
購讀料 半年四弗(前納) 一年七弗
カナダ・トロント市
ニューカナディアン

一五〇万弗の賠償訴訟
岩崎寅藏夫妻が正式に

○…晩市在住の歸化人岩崎[illegible]てとりあげ今週正式にカナ

キャンプ生活の同夫妻に對し、オタワから五千二百五十弗で賣却したとの通知があり、手數料を差引き四千九百三十二弗九十九仙の…

同地のキャストン・シンで…トナム市民が…



# Dates And Doings

## 1st Regular Nisei Service Sun. At United Church

TORONTO. September 10th will be the first regular service for the Nisei at the Japanese United Church after the summer recess. The church school will resume its classes for the children. All Nisei members and friends are urged to attend and begin the new Fall season with a good turnout. Regular dates for activities of the [illegible] women and children will also be resumed. —JUC

* * *

## University Settlement Presents Dance Instructions

TORONTO.—The University Settlement House at 23 Grange Rd. Terrace will present dance instructor, Madelynne Greene on Saturday, September 16th from 8 to 11:30 p.m. and Sunday, September 17 from 1:30 to 4:30 p.m.

She will teach some exciting and exotic dances from Spain, Georgia, Mexico, Poland and Nigeria.

Madelynne Greene is a professional folk, ballet and Spanish dance teacher from San Francisco. She does her own research and comes up with the most interesting dances from far away places. Don't miss her! — U.S.H.

* * *

## Phil MacKellar At JCC Centre "Swing Era" Dance

TORONTO.— Phil MacKellar, Toronto's most outstanding jazz disc jockey, will be playing some of his favorite pieces at the Japanese Canadian Cultural Centre's "Swing Era" dance slated for Saturday, September 9th.

Music will be supplied by the likes of Glenn Miller, Tommy Dorsey, Charlie Spivak, Duke Ellington, Benny Goodman, Artie Shaw, Gene Krupa, Teddy Wilson, Jimmy Dorsey, The Andrew Sisters, Helen O'Connell, Frank Sinatra, and more.

There will be door prizes and bar facilities will be available. The admission price is only $2.50 per person, which includes free sandwiches and coffee.

Tickets may be obtained by forwarding a cheque made payable to the Japanese Canadian Cultural Centre and tables will be reserved upon request for parties of ten to twelve persons.

See you all at "Swing Era" at the Centre this Saturday. JCC Centre

* * *

## Can. National Exhibition Thanks New Canadian

The big birthday party is over. The terrifically successful 1967 C.N.E. is closed.

We hope you enjoyed it as much as we did. It was fun to plan the exhibits and watch them grow to completion. It was great to find media people enthusiastic about our displays of fashions, furnishings and products aimed at the women's market. And it was very rewarding to find the building crowded and the general public excited about our presentation.

We have already started making plans for next year, and as soon as we have news, we'll start sending you releases about the 1968 C.N.E.

In the meantime, thank you for your interest and enthusiasm during this Centennial Year when there were so very many activities. Au revoir until next year.

Hope to see you at the 1968 C.N.E.

Yours very truly,
Canadian National Exhibition Association.
Elsa Jenkins,
Manager, Women's Activities.

* *

## Mont. Odori Groups Thank The New Canadian

Dear Editor

On behalf of the E.C.B.L. the Expo Bon Odori and the Centennial Folk Dance Festival Committee, I with to express our deepest thanks for the fine co-operation you extended to us by the interest you displayed in publishing the many articles submitted by the committee.

We hope that your helpful publicity efforts pointed out to your readers that as Canadian Japanese we tried to express our congratulation with a full-hearted joy and gratitude that we had the opportunity to participate with other Canadians to wish Canada, in such a rewarding manner, "Happy Centennial Birthday Canada. May our second Centennial Celebrations be even better!"

Publicity-Expo Bon Odori Co.
Mrs. M. Asuzuma

# Henry (!?$!) Miller 75, To Marry Japan Pianist Aged 32

TOKYO. — The parents of a Japanese jazz pianist said recently their daughter will marry U.S. author Henry Miller.

Rokuro Tokuda, father of the 32-year-old pianist, Hoki Tokuda said the marriage is to be in Los Angeles, Calif. Miller is 75.

The parents said their daughter met Miller in Los Angeles last year.

In Los Angeles, Miller said: "I have nothing to say about that report. I'll talk next week."

No application for a marriage certificate could be found at the Los Angeles County Courthouse. However, the couple could have received a certificate elsewhere in the county.

Miller, who lives in a spacious home in Pacific Palisades, near Los Angeles, grew first notorious, then famous, from his use of four-letter words in such books as Tropic of Cancer and Tropic of Capricorn.

In 1963 the U.S. Supreme Court refused to upset a ruling that Tropic of Cancer is not hard-core pornography.

Lately Miller has been devoting more time to painting than writing. He has been married four times.

Miller was born in New York City the day after Christmas 1891, according to his own autobiographical note. His grandparents had come to the United States as immigrants and German still was spoken in his home.

According to his account, he took off on his own at the age when most boys go to college, worked at various jobs and decided to become a writer. Nothing was published, however, until 1931 when Obelisk Press in Paris brought out Tropic of Cancer.

In 1942 he moved to Beverly Hills and in 1944 to the Big Sur country along the coast 150 miles south of San Francisco. There he lived until three years ago when he purchased a mansion at Pacific Palisades.

In the Big Sur country he made a point of having no telephone, frequently refused to answer letters, and rarely met the press or anyone else he didn't want to. He spent much time travelling on unannounced trips, collecting material for the books he wrote in his rustic seclusion.

Miller's second wife appeared as an off-stage character in Tropic of Cancer as Mona. In 1944 he married Martha Lepska. Ten years later he divorced her and nine days after the divorce married a Berkeley girl named Evie McClure.

Welcome To Expo '67
MADAME BUTTERFLY
JAPANESE RESTAURANT
• Special Family Dinner
• Reasonable Price
220 Jean Talon St. East
MONTREAL
TEL. 271—[illegible]

FIRE — THEFT — AUTO
Consult
RITZ KINOSHITA
For All Classes of
INSURANCE
Phone: PL. 5-2632
OR
PL. 5-7317

# Personal Notes Across Canada

## Obituaries

### NONAKA

TORONTO. — Tsunezo Nonaka, 81, an Issei World War I veteran, passed away on August 31 at the Toronto General Hospital.

Having no known relatives or family, the Toronto Japanese Welfare Committee handled his funeral on September 5th at the Washington and Johnson Funeral Home. The Rev. F. Watanabe and the Rev. S. Nakagawa officiated.

Tribute was paid by the representatives of the Toronto JCCA, the Toronto Buddhist Church, Kotobuki Kai, Koto Kai, and his comrades who fought with him during World War I.

* * *

### BURKHOLDER

TORONTO.—The Rev. Horace Burkholder passed away at his home in Willowdale on Sept. 2nd, 1967. An old church friend of the Nisei from Vancouver days, he was formerly the Secretary of Education for the United Church in B.C. and Alberta. He leaves to mourn his loss his wife Helen and son Rollen, daughter Jeannie (Mrs. Donald Mackay of Saskatoon). A family service was held on Sept. 3rd at the Kane Funeral Home. A memorial service will be held on Sunday, Sept. 10th at 3 p.m. at the Newtonbrook United Church — 53 Cummer Ave. In lieu of flowers, gifts may be sent to the Burkholder Memorial Scholarship Fund – Newtonbrook United Church.

CARD OF THANKS

We wish to express our heartfelt thanks and appreciation to our many relatives, friends and neighbors for the many acts of kindness, messages of sympathy and all the beautiful floral offering received in the loss of our beloved husband, and father.

Mrs. Kin Izumi
and Eiko
Masakazu and family
Kiyoshi and family

CARD OF THANKS

The family of the late Kiri Yamasaki wish to extend their heartfelt thanks and appreciation for acts of kindness, messages of sympathy, and beautiful floral offerings from relatives, friends, and neighbors during our recent bereavement.

Mr. Shotaro Yamasaki
Mr. & Mrs. M. E. Kumagai
Mr. & Mrs. T. F. Imada
Miss Juli Yamasaki
Mr. Dan Yamasaki

## Marriages

### OKAMURA-ASO

TORONTO.—Saint Mark Presbyterian Church in Don Mills on September 2nd, 1967 was the setting for the mariage of Miss Esther Yuriko Aso, second daughter of the Pastor, and Mrs. George S. Aso, Pastor of Seventh Day Adventist Church, and Mr. David Ikuo Okamura, second son of Mr. and Mrs. Hideo Okamura of Toronto.

The ceremony was officiated by the Pastor Timothy Iwahashi of the West Los Angeles Seventh Day Adventist Church. A reception followed at the Japanese Canadian Cultural Centre.

The happy, young couple will reside in downtown Toronto. The groom will continue his studies as a Dental student at the University of Toronto. The bride is employed in the Personal Department of the Canadian Broadcasting Corps.

* * *

### KATAYAMA-NAKASHIMA

TORONTO. — On September 1, 1967, Miss Eiko Nakashima, eldest daughter of Mr. and Mrs. Fusato Nakashima of Kingsville, Ont., became the bride of Mr. Mas Katayama, son of Mr. and Mrs. Gorosuke Katayama of Steveston, B.C. in a double-ring ceremony at the Toronto Japanese Gospel Church (Broadview at Simpson Ave.). The Rev. E. S. Yoshida united the lovely couple while Mr. and Mrs. Ramsay Macdonald acted as Best Man and Matron of Honour respectively. After their honeymoon the couple will take up residence in Moose Jaw, Sask., where Mas is stationed with the Canadian Armed Forces.

* * *

### IKUTA-ODA

STEVESTON, B. C. — The daughter of a Buddhist minister became the bride of one on August 8th, 1967 when Miss Kyoko Ikuta, daughter of the Rev. and Mrs. S. Ikuta of Steveston, B.C., exchanged vows of marriage with the Rev. Nobuo Oda, son of the Rev. and Mrs. H. Oda of Hawaii at the Steveston Buddhist Church.

After the ceremony and reception, the happy couple left for New York where the Rev. Oda is the minister of the New York Buddhist Church.

It is a good policy to have the RIGHT POLICY
Consult
William Wales Ltd.
Insurance Agents
464 Yonge Street, Toronto
Phone 921-3171

KAZUO G. OIYE
BARRISTER SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
1 Carlton St., Toronto
[illegible]
[illegible] (Res.)

Gold Seal Upholstery
Bus. Phone 633-3241
All Phases New And Used Furniture and Antiques Custom Upholstered
Quality Guaranteed Workmanship
Metro-wide Service — Free Home Estimates
Don Mitsubata
Res. — BO. 7-8070

TORONTO JAPANESE UNITED CHURCH
SUNDAY, SEPTEMBER 10, 1967 11:00 A.M.
Nisei Family Service — Rev. Gordon Imai
Issei Service — Rev. Mikio Horiuchi
Church School for the children

ALL-WAY ROOFING LTD.
MEMBER OF C.R.C.A.
FLAT ROOFS SHINGLING
EAVESTROUGHING SHEET METAL WORK
ALCAN SIDING DEALER
TORONTO 421-3374 NISEI OWNED
TOSH NISHIJIMA "COVERING ONTARIO"
Night Calls: PL. 9-5095 HI. 7-1100

## $1.5 Million Case . . .

# Canada's Day Of Infamy On Salt Spring Is

VANCOUVER — [illegible]

[illegible]

In May, 1945, still living in [illegible] Camp at the Greenwood [illegible] Camp in the B.C. interior, Torazo received a letter from Ottawa stating that his property had been sold for $5,25[illegible]. Eventually he received a cheque for [illegible], representing the sale price minus commission. Demonstrating the gumption and [illegible] that he'd shown in buying the land, which included [illegible] feet of shoreline, Torazo [illegible] the cheque back to Ottawa.

But in 195[illegible] he reluctantly accepted an additional $8[illegible] — the government's "final offer" — and signed a release. Subsequent investigation pointed up the curious fact that, on the same day in 1945, the land had been conveyed to the Secretary of State in Ottawa and conveyed back to Salt Spring Lands Ltd., a large real estate firm on the island whose president was Gavin C. Mouat. (Mouat died in 1961.)

Over the years, Torazo wrote several protest letters to Ottawa officials and received no satisfactory answers. Then, last January, two young Vancouver lawyers took on the case. Its cause, says one of them, "It had a feel of a strong moral issue . . . It became our Centennial project." Predictably enough, Ray MacLeod and Dan Small got the Ottawa runaround until June when they presented a claim to the office of the Secretary of State. The suit has since been referred to the Department of Justice. MacLeod hopes to argue the case before the Exchequer Court of Canada, and he thinks that it could lead to a flood of appeals for realistic compensation to Japanese Canadians.

"We hold that the takeover was invalid," says MacLeod. "There was no urgency to sell the land except that the war was nearly over. So the property was transferred twice in a single day, and the owners didn't even know it had been sold until two months later." With waterfront land at a premium all along the lower B.C. coast—prices of $300 a foot are common and $600 a foot not unknown — MacLeod figures that Torazo Iwasaki should be compensated to the tune of $1.5 million.

Jon Ruddy and Barry Broadfoot
MacLeans Magazine


**Any Day To Japan For $850.00***

Minimum Land Arrangements: $216.00

10-Day Tour of Japan or
10-Day Tour incl. Calif., Hawaii and Japan
(*Slightly Higher During Jul. Aug. Sept. Oct.)

For Further Information Contact
FURUYA TRAVEL SERVICE
365 Spadina Ave. Toronto 2-B, 366-1075



Welcome Japanese Canadian Friends

**KWONGCHOW CHOP SUEY TAVERN**

Special Attention on Take Out Orders
EM 2-0329 For Reservations EM. 2-4322
126 Elizabeth Street at Dundas, Toronto

Catering to Wedding Banquets, Showers and Parties
Seating Capacity 240



**DUNDAS UNION STORE**

YOUR SHOPPING LIST
SAKURA RICE — EGGS — MARUKIN SHOYU
SUKIYAKI MEAT — VINEGAR — MANJU — SUGAR
MANY VARIETIES OF ARARE

173 DUNDAS STREET WEST, TORONTO
EM. 4-7692



**MARKETING DIRECTOR — to $17,000**

A well known and highly reputable pharmaceutical company is seeking an executive for their operation in Osaka.

The man will be a college graduate who has a proven record of success in marketing planning and strategy as well as perfect fluency in both Japanese and English.

Please write or telephone T. K. T[illegible], Drake Personnel,
151 Bloor Street West, Toronto — Telephone 924-5471.


## Zen Retreat . . .

(Cont. From Page 1)

The day starts at 4 a.m. with the sound of the dawn bell, a specially cast bell presented to the centre by a Zen monastery in Japan.

The days are spent in sitting and walking meditation, interspersed with meals and work periods.

The students are repairing and rehabilitating the facilities formerly used by the public when they travelled over the mountain roads to steam in the hot mineral baths.

Less than an hour a day is spent in formal instruction, usually a lecture by Shunryu Suzuki Roshi, the Zen master.

### Suzuki Roshi

Suzuki Roshi — the Roshi stands for master — gave up a temple of his own in Japan eight years ago to come to the United States to teach Zen. Only about a score of Zen masters in the world have attained his peak of understanding of the philosophy.

Roshi sees a great opportunity for Zen in the Western world.

"You are not filled with age-old conceptions about Buddhism," he said. "You have no prejudices or traditions about one school or another as we have in the Orient."

Most of the students are Caucasian. Most of them will return to outside life after the two or three months of training in the mountains. A few may go on to train for the priesthood.

There is an Oriental flavor about the centre, but, according to Baker, there is no attempt to turn it into a transplanted Japan.

"[illegible] wear robes because I spend a lot of my time sitting and it's much easier to sit in robes than [illegible] Western garb."

### Shaven Heads

Many of the students [illegible] shaven heads and [illegible] [illegible] [illegible] cases. Like the East Indian [illegible] [illegible] [illegible]

Zen, according to Baker, is an attempt to cleanse the mind of all conceptual attitudes.

"Visualize the mind as an absolutely clear pool of water. Nothing disturbs it, nothing distracts it.

"Drop a leaf into the pool. Observe what happens. Then cleanse the mind again. Perhaps the wind riffles the pool. Observe again what happens."

Sometimes an "illuminating experience" as the gradual or sudden realization occurs.

Rules are flexible. Baker, a vegetarian because of the Buddhist prohibitions against killing, will eat meat if it is served at a friend's home.

"Rules are guides," Suzuki Roshi said. "They must give way when they conflict with reality."

### Hot Baths

The hot mineral baths have no particular place in the centre's training, although they are frequently used by both students and priests.

"We want to keep them open to the public," Baker said. "We don't feel it would be proper to close them to people who have been using them for years in the past."

Operation of the baths, however, is not expected to bring in any profits.

"We'll be quite happy if we break even," he said.


**YOUR BLOOD**
the greatest gift of all



**FULLY LICENCED**

For Family or Friendly Gatherings
Dine at
**NIKKO GARDENS**
460 Dundas St. W.
Toronto
Reservations: EM. 6-2161
For best arrangements
Reserve ahead of time.

VARIOUS KINDS OF SUSHI AND OTHER JAPANESE CUISINE AVAILABLE FOR FAMILY PARTIES
FREE DELIVERY



**The New Canadian**

Authorized as second class [illegible]
Post Office Department, Ottawa [illegible]
and for payment of postage [illegible]

T. UMEZUKI [illegible]
K. C. TSUJI [illegible]
KEN MO[illegible]

[illegible] QUEEN ST. W[illegible]


## CLASSIFIED

Male Help Wanted
A YOUNG [illegible]

A.M. F.M. [illegible]

Female [illegible]
RELIABLE [illegible]

COUNTER [illegible]

PERSONAL
COMING TO [illegible]

For Best Results
Use New Canadian Ads


Thos. T. Onizuka, B.A.
BARRISTER [illegible]
NOTARY [illegible]
221 [illegible]
EM. [illegible]

Gertrude Ohata
AGENCY
Office [illegible]
Home [illegible]



Travel Arrangements
Anywhere [illegible]
Call [illegible]
Information [illegible]
T. KAMEOKA
113 McCaul St. Toronto